

## FLASH INFO VOTRE MAGAZINE MUNICIPAL



#### **QUOI DE NEUF** Nos dernières actus et réalisations

MA VILLE Zoom sur la journée citoyenne **DOSSIER** Retour en image sur la Vague VIVRE ENSEMBLE

Jeunes, familles, seniors : les derniers événements









## **Sommaire**

04. QUOI DE NEUF?

Les actualités

12. MAVILLE

Les travaux p6, Cadre de vie p8 Vie scolaire p10, Sport p11 Bibliothèque p12

13. DOSSIER

La Vague

14. VIVRE ENSEMBLE

Enfance & Jeunesse p14 Intergénérationnel & Seniors p16 Familles p17

18. LES ANNONCES

**19.** CARNET

Rue du Commerce & État Civil

20. A NOTER

Recensement citoyen, Inscriptions sur les listes électorales, Horaires d'ouverture de la mairie, Carte d'identité ou passeport

21. LES DÉCHETS

Calendrier du Grand Châlon

22. LES ÉLUS

23. TRIBUNE

24. AGENDA

#### Mairie

10 rue du Bourg 71880 Châtenoy-le-Royal 03 85 98 13 30 mairie@chatenoyleroyal.fr www.chatenoyleroyal.fr lundi-vendredi 8h30-12h, 13h30-17h30

#### **Police Municipale**

15 avenue Général de Gaulle 71880 Châtenoy-le-Royal 03 85 87 95 64 police@chatenoyleroyal.fr www.chatenoyleroyal.fr

#### **CCAS**

Centre Communal d'Action Sociale

2 rue Colette 71880 Châtenoy-le-Royal 03 85 42 49 50 ccas@ccas-chatenoyleroyal.fr Lundi-vend. 8h30-12h, 13h30-17h

#### Bibliothèque

4 avenue Mozart
71880 Châtenoy-le-Royal
03 85 86 43
bibliotheque@chatenoyleroyal.fr
Lun, mar, jeu, ven 11-12h, 16-18h
Mer 9h30-12h, 14-18h. Sam: 10-16h
Vacances lun-ven 9h30-12h30,
13h30-17h. Sam 10h-16h

EDITEUR Ville de Châtenoy-le-Royal
DIRECTEUR DE LA PUBLICATION Vincent Bergeret
CONCEPTION GRAPHIQUE Clémence de Laubier / clemencedelaubier@gmail.com
IMPRESSION S2E Impressions

## Édito

#### Cette édition 61 est festive et pleine de couleurs.

Les animations ont repris un rythme soutenu après des années où les contraintes ont été importantes.

Les festivités intergénérationnelles ont connu un vif succès : la vague des classes en 3 avec plus de 300 participants, le festival Bodegarts qui a fêté les 20 ans de la Banda Desperados, la fête de Châtenoy le 7 juillet dernier et bien d'autres encore proposées par la ville, le CCAS et les associations Châtenoyennes.

Soyez tous remerciés pour votre investissement au service du bien vivre ensemble.

Dans ce flash, vous pourrez découvrir que le bien vivre ensemble se traduit aussi par des investissements pour répondre aux besoins des habitants et

notamment la fin des travaux de l'extension de la maison de santé pluridisciplinaire qui ouvrira ses portes en octobre.

Le coût de cette réalisation est de 960 000 €.

Ce projet est soutenu financièrement par des subventions d'un montant total de 634 000 €.

Un troisième médecin généraliste, des gynécologues, un dermatologue, un endocrinologue, un neurologue, une seconde orthophoniste, s'installeront progressivement aux côtés des professionnels de santé déjà présents.

Le bien vivre ensemble c'est aussi la vigilance des agents du CCAS à l'égard des personnes vulnérables et plus particulièrement en période de canicule.

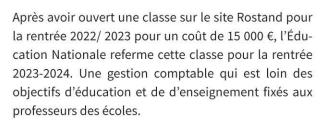
Soyons tous solidaires pour soutenir nos aînés parfois isolés.

Cette période est également l'heure des vacances des enfants qui peuvent être accueillis dans nos centres de

loisirs.

L'heure des vacances a sonné également pour les enseignants des écoles maternelles et primaires et du collège. Je tiens à les assurer de mon soutien dans l'accomplissement de leur mission parfois difficile.

«Le bien-vivre ensemble se traduit aussi par des investissements.»



Notre commune reste aux côtés des différentes forces vives et actives, nous nous retrouverons tous à la rentrée de septembre.

Je vous souhaite à tous un bel été

Bonne Cocher et à simbôt.

Vincent Bergeret, Maire de Châtenoy-le-Royal

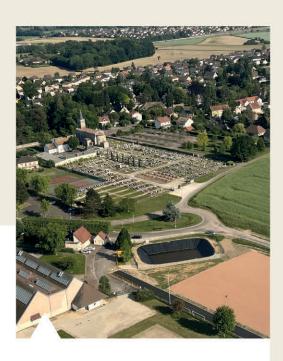






## 1. Passage du jury 4 fleurs

Le jury national du label Villes et Villages fleuris de France s'est rendu dans notre commune le mardi 25 avril, dans l'objectif de confirmer ou non notre label 4 fleurs obtenu en 2014. Cette visite, organisée conjointement par les élus et les services de la ville, s'est terminée en fin d'après-midi par un verre de l'amitié servi à l'Etang Chaumont. La décision interviendra dans les prochaines semaines.



## 2. Réserve d'eau du Treffort

Dans un contexte fort de pénurie d'eau, la commune a procédé à la création d'un bassin de récupération des eaux pluviales, d'une capacité de 750 m3. Ce bassin situé aux abords du terrain stabilisé du Treffort, dont la piste et le terrain ont été, par la même occasion, modifiés, recevra les eaux de pluie de la toiture du Gymnase Alain Colas. Il permettra aux services des espaces verts d'utiliser, avec modération, l'eau du réseau pour l'arrosage, source d'une économie significative.



# 3. Participation citoyenne (voisins vigilants)

Anciennement intitulé « Voisins vigilants », le dispositif « Participation Citoyenne » permet à des citoyens référents, choisis sur la base du volontariat, de relayer rapidement aux forces de l'ordre des faits ou évènements qui auraient retenu leur attention. Ils n'ont pas vocation à effectuer des rondes ou patrouilles dans leur quartier, et ne reçoivent aucune contrepartie financière pour cette mission utile pour tous. Ils peuvent aussi signaler toute personne en difficultés, isolées de leur quartier aux services compétents de la ville et du CCAS.



# 4. Concertation avec les associations coûts énergétiques

Le 23 février dernier, la commune a réuni l'ensemble des associations utilisant des locaux afin de mener une réflexion sur les économies d'énergies.

Cet objectif est double : réduire l'impact sur l'environnement et faire face à la flambée des prix de l'énergie.

Des propositions ont été faites par les associations afin de réduire les coûts d'électricité et de chauffage. Ont égalemment été évoqués le remplacement d'éclairage traditionnel par des leds, la baisse du chauffage en dehors des heures d'occupation des locaux, la mise en place de détecteurs de présence pour l'éclairage... Diverses mesures seront progressivement mises en place.

## 5. Festival Bodeg'arts

#### La 4ème édition du festival BODEG'ARTS,

avec une note supplémentaire puisque nous avons fêté les 20 ans de la BANDA DESPERADOS. BODEG'ARTS, avec 25 exposants, artistes, peintres, artisans d'art, producteurs...

Des groupes de musique venus de toute la France se sont réunis pour ce week-end de festivités. Et surtout une entrée libre pour pouvoir profiter en famille des nombreuses attractions proposées sur le site. Un très grand moment de convivialité avec le dress code : rouge et blanc!





### 6. 35 ans du club philatélique

A l'occasion de son 35ème anniversaire, le cercle philatélique a organisé une grande exposition à la salle des fêtes.

Au-delà de l'exposition traditionnelle philatélique, nous avons pu admirer une collection de photos de classe de Châtenoy des années 50 à nos jours, ainsi que diverses collections de montres, véhicules miniatures de la poste....

Merci au président et à son association pour cette belle manifestation.





#### Pont de la Thalie

Ce pont enjambant la Thalie, situé avenue Boucicaut, et marquant la frontière entre notre commune et Chalon-sur-Saône, est classé au titre des monuments historiques. À ce titre, le Conseil Départemental a procédé à une rénovation complète de cet ouvrage.



460 mètres de nouvelles voies créées

> pour favoriser les déplacements doux

**Grand Chalon,** le mail vélos/piétons reliant la rue Couperin à l'avenue Lacaille d'Esse a été complété par un nouveau tronçon réalisé avenue Général de Gaulle, face au lotissement des Castors. Ce sont ainsi 460 mètres de nouvelles voies qui viennent d'être créées pour

favoriser les déplacements doux.

Dans le cadre du Plan Vélo du



#### **Travaux clos Marion**

Des travaux ont été effectués dans le lotissement du Clos Marion, plus vieux lotissement de la commune après les Castors : rénovation des canalisations d'assainissement, enfouissement des réseaux, pose d'un nouvel enrobé et réfection des trottoirs, permettent aux usagers de bénéficier d'une voirie de meilleure qualité.

### Travaux cour Prévert pour 21000€

## Suite à un appel à projets du Conseil Départemental pour la désimperméabilisation des sols,

les Services Techniques ont réaménagé la cour Prévert: création d'un îlot de fraicheur, de zones de plantations « pédagogiques » disposant de récupérateur d'eau. Cet espace, lieu de proximité et du quotidien, sera un terrain d'actions idéal et visible pour certaines stratégies communales : développement de la nature en ville, sensibilisation à la biodiversité et de l'alimentation, adaptation au changement climatique. Cet espace est également dédié aux enfants qui ont participé à la réflexion sur l'aménagement.





#### **Placette rue Louis Genot**

#### Cet espace a fait l'objet d'une remise en état, notamment par la pose d'un nouvel enrobé permettant un stationnement plus ordonné. La plantation d'arbres sera réalisée durant cet automne. Le coût est de 15 000 €.





#### **Nuisances sonores**

Nous profitons de ce Flash pour faire un petit rappel de l'arrêté préfectoral du 30 juillet 2001

en vigueur sur notre commune:

Les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés par les particuliers à l'aide d'appareils tels que tondeuses à gazon, tronçonneuses, perceuses, etc... ne peuvent être effectués que :

- ✓ Les jours ouvrables de 8H à 12H et de 14H à 19H
- ✔ Les samedis de 9H à 12H et de 15H à 19H
- ✓ Les dimanches et jours fériés de 10H à 12H Les possesseurs d'animaux doivent prendre toutes les mesures propres à éviter une gêne pour le voisinage.

### Propreté de la commune

#### Un petit rappel de l'arrêté du Maire de

**2011:** Toutes les déjections d'animaux de compagnie sur le domaine public, en dehors des caniveaux, sont formellement interdites. S'ils ne récupèrent pas les besoins de leur chien, les contrevenants seront passibles d'une amende de 35€.

Cela peut sembler anodin de laisser les déjections de son chien dans l'herbe ou un massif de fleurs, mais ces lieux restent des zones très fréquentées par les services techniques pour l'entretien et la tonte. Pensons à eux!





## Locations de salles

La municipalité constate depuis quelques temps des difficultés récurrentes lors des locations des salles Maurice Ravel, Rameau et Berlioz. Il s'agit essentiellement de sous location, d'incivilités et de nuisances sonores.

Malgré le règlement intérieur, le travail des services municipaux pour veiller au maximum au bon déroulement des locations, force est de constater que les difficultés persistent.

De nouvelles mesures ont ainsi été ainsi mises en place :

✓ Lors de dommages durant la location, le coût de la remise en état est systématiquement facturé

- ✓ Le chèque de caution est systématiquement débité lors de plainte du voisinage pour nuisances sonores
- ✓ Un justificatif de domicile sera désormais exigé pour chaque location (plus seulement pour les châtenoyens en raison de l'application du tarif préférentiel).
- ✓ Présence du locataire à l'état des lieux entrant et sortant obligatoire. Dans le cas contraire la location n'aura pas lieu.
- ✓ Un arrêté municipal a été pris fin juin interdisant le tir de feux d'artifices, pétards, fusées de détresse et de tout autres matériels utilisés comme feux d'artifice. En cas d'infraction, la Police Municipale pourra être amenée à verbaliser.

### Désherbage

Depuis le 1er janvier 2017, l'utilisation des produits phytosanitaires est interdite

dans tous les espaces publics. Le nettoyage du trottoir et du caniveau situés devant chez soi est une obligation, il est de la responsabilité de chacun d'enlever les feuilles et les herbes (ainsi que la neige en hiver). Ces entretiens sont essentiels au bien vivre ensemble et à la sécurité de chacun.



### Sensibilisation sur les plantes

Le réchauffement climatique et le manque d'eau obligent les Services Techniques à revoir le choix des plantations de végétaux et plantes fleuries, plus résistants et moins consommateurs d'eau. Cette démarche concerne aussi les habitants à la main verte. Ainsi, voici quelques exemples de plantes vivaces à privilégier : Géranium Rozanne, Gaura, Nepeta Faasenii, Teucrium Fruticans, Salvia Némorosa, Arméria Maritima, Gazon d'Espagne.

« Les plantes et les fleurs de notre ville NE SONT PAS A MOI. » Les élus ont la volonté d'améliorer le cadre de vie, les agents des services techniques travaillent ainsi à l'embellissement de notre commune. Toutefois, de nombreux vols de fleurs et de plantes sont à déplorer. Il est à noter que la cueillette de fleurs et l'arrachage de plantes disposées par la commune sont considérés comme des vols de biens publics, punis par la loi.







La Fête du Foot de l'ASCR est un évènement populaire majeur dans le monde sportif régional. Cette année encore, son succès a dépassé les frontières départementales.

Le samedi est plus particulièrement consacré aux féminines mettant en jeu le trophée Solène Durand dans les catégories U13 et U15. La journée se termine par un tournoi U13 garçons.

Le dimanche, c'est la Fête du Foot pour les catégories U7, U9 et U11, de très nombreux parents sont présents et venus parfois de loin, voir évoluer leur progéniture, footballeurs en herbe.

1400 joueuses et joueurs ont foulé les pelouses du Complexe Sportif du Treffort durant tout ce dimanche. Une belle récompense pour le travail réalisé par les dirigeants et bénévoles du club de football local.



## Pétanque : éliminatoires Départementaux

Ces éliminatoires Secteur 2 ont rassemblé 21 quadrettes le 30 avril et 55 doublettes le 07 juin.

Une compétition de cette envergure a demandé une longue préparation pour l'aménagement

des terrains, nécessitant la mise en place d'un partenariat qui mérite d'être salué, entre les Services Techniques de la ville, la Municipalité et les membres de l'Amicale Boules, chacun prenant sa part de travail. Le résultat en valait la peine puisque 24 jeux ont ainsi pu être mis à la disposition des joueurs. Bravo aux bénévoles de l'ABCR qui ont bien mérité les remerciements et félicitations des responsables départementaux du Sport Boules pour l'organisation sans faille de ces deux compétitions exceptionnelles.

Bravo également aux joueurs de l'Amicale Boules de Châtenoy qui ont réussi à qualifier 1 quadrette et 1 doublette pour la suite de ces championnats.

## L'OMS change de président

Lors de l'AG 2022, le président Jean-Marc De Micheli a fait part à l'assemblée de son souhait de prendre ses distances avec la charge présidentielle qu'il a assuré depuis plus de 11 ans. Il fallait donc trouver un candidat pour assurer cette lourde mission. Le vice-président de l'OMS, Daniel Rebillard, s'est porté volontaire et a été élu à l'unanimité des membres du

Qui, mieux que Daniel, président de l'ABCR depuis près d'un 1/2 siècle, pouvait assurer cette force de proposition et de réflexion qu'est l'Office Municipal des Sports pour rassembler le monde sportif local et mettre en valeur les associations et les bénévoles. Grâce à son dévouement, l'OMS continue sa mission à Châtenoy.

bureau.

Jean-Marc ne quitte pas l'OMS il en devient président d'honneur, titre honorifique bien mérité pour le remercier de ces années de travail et de dévouement.



Les élèves sont toujours ravis de participer à cette élection et attendent les résultats nationaux avec impatience.



feuille d'émargement.

## Après-midi jeux de la bibliothèque

La bibliothèque organise l'après-midi jeux le mardi ou le jeudi après-midi sur inscription pour les adultes. Un moment de partage et de rencontre pour les participants. Le personnel est présent pour conseiller et expliquer les règles du jeu. 2 après-midi « jeux pour tous » ont également été proposés en janvier et avril avec une bonne participation. 2 ateliers créatifs ont permis la fabrication d'un marque pages et d'un livre accordéon. Les enfants et les parents ont adoré ce bon moment de convivialité.

30 ans de LECTURES partas





En partenariat avec les agents de la police municipale, les animateurs de l'ERJ sont intervenus dans les 3 groupes scolaires pour apprendre aux élèves, du CP au CM2, la sécurité en tant que piéton, cycliste ou passager. Pour terminer leur cycle de formation, les élèves de CM2 sont passés de la théorie à la pratique en participant à des ateliers de maniabilité 2 roues, et d'entretien de son vélo. Les meilleurs temps ont été récompensés par une place de Karting, cédée gracieusement par le complexe Kart 71 de Dracy-le-Fort. Bravo à Lina Amara (Ecole Jean Rostand), Clémence Ciosmak (école Cruzille) et Ayoub Rezig (école Berlioz).



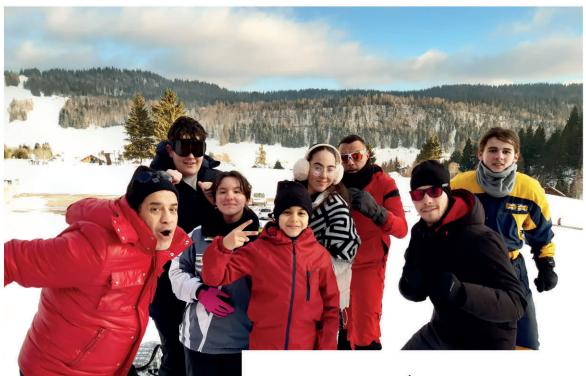
## Faites du sport et de l'athlétisme

Comme chaque l'année, en collaboration avec l'Entente Chalonnaise d'Athlétisme, les élèves se sont réunis le temps d'une journée autour d'ateliers sportifs. Au programme: saut de haies, saut à la perche, 1000m, lancer de poids et saut en longueur. Bien que le soleil ne fut pas au RDV, Kiki, la mascotte de l'ECA a su illuminer notre journée!



## Conférence sur l'intérêt du jeu chez l'enfant

Une vingtaine de personnes a participé à cette conférence organisée par le CCAS en partenariat avec la bibliothèque municipale. Blandine Perrot, psychomotricienne, a déroulé les différentes phases du développement de l'enfant à travers le jeu. La conférence s'est achevée par un échange intéressant entre participants.





## Vacances à l'arc en ciel

#### Vacances de février à l'arc en ciel

Les enfants inscrits ont pu participer aux différentes sorties, notamment à la neige, avec de belles glissades au programme ! Les plus jeunes ont eu la visite de quelques animaux dans le cadre de la zoothérapie et une séance de cinéma à l'Espace des arts.

Les vacances se sont clôturées avec la journée traditionnelle du carnaval, défilé, danses et chants!

#### Vacances d'avril à l'arc en ciel

En avril, à l'arrivée du printemps, à l'accueil de loisirs, on profite de la nature! Balades, ateliers manuels, jeux extérieurs...
Au programme: visite de la chèvrerie, bibliothèque, ferme de Sagy, musée de la mine, Moulin Madame et une kermesse a été organisée le dernier jour par les enfants.

### **Périscolaire**

Sur le temps méridien, les enfants de maternelle, CP, CE1 et ULIS Cruzille ont fêté le carnaval le 03 mars.

Des grands jeux périscolaires ont été organisés sur les deux sites.





Le 26 avril, une trentaine de personnes était présente rue de la Canivolle afin de visiter la meunerie. Le professionnel a expliqué avec passion son métier en faisant visiter le laboratoire de transformation pour les farines et les pâtes avec tous les secrets de fabrication, sans oublier l'outillage nécessaire (tracteurs et matériel).

Le 31 mai à Givry, une vingtaine d'enfants, parents et retraités, a bénéficié d'un programme riche : visite des terres, découverte des céréales et leurs propriétés, chasse aux trésors pour les enfants, confection de sablés, et dégustation de crêpes et sablés avec différentes farines utilisées (pois chiche, blé complet, mais...). Madame Ducrot a expliqué les cycles de culture à respecter tous les 7 ans, pour produire des céréales « 100% biologique ». Elle a également donné des informations sur la façon d'utiliser les différentes farines et leurs vertus pour la santé.



#### Plan canicule

Le CCAS met en place un service d'accompagnement des plus fragiles pendant les périodes de canicule. Les personnes concernées peuvent se faire inscrire sur un registre afin de pouvoir bénéficier d'une attention particulière durant les périodes de fortes chaleurs. Pour vous inscrire, vous pouvez contacter le CCAS au 03 85 42 49 50 ou télécharger le formulaire sur le site www.chatenoyleroyal.fr.

## Atelier création et découverte

Une douzaine de séniors a participé à l'atelier artistique organisé par le CCAS, en partenariat avec l'association « Hors limites », et grâce au soutien de Malakoff Humanis. Ce projet d'initiation à la peinture avait pour thème « les Châtenoyens », à partir de photos prises dans différents lieux de la commune. Les œuvres des participants seront rassemblées dans une fresque qui ornera les murs des logements séniors. Dans le cadre de ce beau projet, une sortie culturelle au musée des beauxarts de Dole sera proposée avec une visite commentée, suivie d'une promenade en ville.

#### Match Elan

Une quarantaine d'habitants de la commune s'est rendue en bus au Colisée, où ils ont assisté au match de basket opposant l'Élan Chalon à Saint Vallier.

Une grande première pour une partie des participants, avec notamment la victoire de l'équipe de Chalon, qui a ravi les grands comme les plus petits!



#### LE DON DE SANG, COMMENT ÇA SE PASSE ?

Le jour du don, dès votre arrivée, on vous guide et on prend soin de vous à chaque étape









Guide des dons-3

#### - Accueil at inscription

L'équipe de l'EFS vous remet un questionnaire pour préparer l'entretien préalable au don et procède avec vous aux formalités administratives.

#### 3. Prélèvement

Votre sang est prélevé à l'aide de matériel stérile et à usage unique. Pour un don de sang, il faut compter entre 7 et 10 minutes. Si vous êtes nouveau donneur, ou bien si votre dernier don date de plus de deux ans, ou encore si votre taux d'hémoglobine était bas lors de votre don précédent, une mesure de votre taux d'hémoglobine est effectuée avant le don. Ce test est indispensable pour prévenir le risque d'une éventuelle anémie.

#### LE SAVIEZ VOUS?

Après un don, et notamment chez les jeunes femmes, il faut veiller à avoir une alimentation riche en fer dans les semaines qui suivent le don.

#### Entretien préalable au do

Un médecin ou un(e) infirmier(e) habilité(e) échange avec vous en toute confidentialité. Grâce aux réponses figurant sur le questionnaire et aux informations recueillies, il/elle s'assure que vous pouvez bien donner votre sang sans risque pour vous, ou pour le patient.

#### 4. Pause A+

Après l'effort, le réconfort ! Prenez une vingtaine de minutes à la pause A+ pour vous restaurer et vous hydrater. Ce moment convivial est l'occasion pour l'EFS de prendre soin de vous et de s'assurer de votre bonne récupération après le don.

#### ET L'EFS DANS TOUT CA?

L'Établissement français du sang est l'opérateur civil unique de la transfusion sanguine en France. Sa mission principale est de fournir aux établissements de santé nationaux tous les produits sanguins dont ils ont besoin. Au-delà du don de sang, l'EFS réalise plus de 500 millions d'actes de biologie par an et est ainsi le plus grand laboratoire de biologie médicale de France. L'Établissement est aussi investi dans la recherche. Comme vous, les 10 000 collaborateurs de l'EFS font partie de l'économie du partage. Ils s'engagent au quotidien pour transformer vos dons en vies dans le respect des valeurs de l'EFS: service public, excellence, respect et efficience,

## Mes rendez-vous don de sang

Toutes nos collectes sont sur rendez-vous, pensez à réserver votre créneau même au denrier moment! Si vous passez à l'improviste, nous ferons notre possible pour vous trouver une petite place

## Amicale pour le don de sang bénévole de Châtenoy-le-Royal

COLLECTES 2023 SALLE DES FÊTES DE CHÂTENOY-LE-ROYAL DE 15H30 À 19H30

lundi 21 aout lundi 13 novembre jeudi 12 janvier 2024 soirée samedi 25 novembre 2023

Les dates de collectes sont susceptibles d'être modifiées, vérifiez la vôtre sur dondesang.efs.sante.fr rubrique «Ou donner» ou sur l'appli Don de Sang



## Rue du Commerce



## Maliterie - Canapé Tissu

Magasin de literie et canapés 100% français, avec des produits certifiés et labellisés vendus en circuit courts et fabriqués dans nos propres sites de production :

- ✓ Les canapés fixes : En Saône et Loire (71), à proximité de Montceau les Mines
- ✔ Les canapés et fauteuils relax : Dans le Doubs (25), à proximité de Besançon
- ✓ La literie fixe et électrique : Dans la Sarthe (72), à proximité du Mans

Nous avons également une gamme Hôtellerie pour les professionnels.

Notre magasin est ouvert du lundi au vendredi de 10h-12h30 14h-19h et le samedi 10h-13h 14h-19h 52 Avenue Franchet d'Esperey – 71880 CHATENOY LE ROYAL (anciens locaux du magasin Fly).

Contact : Justine BAROIN - 03 79 57 00 64 - chalon@ maliterie.com »



## État civil

Naissances, mariages et décès de janvier 2023 à juin 2023

#### **Naissances**

#### Hors commune

Sauf demande expresse de la famille, la Ville de Châtenoy-le-Royal ne publie plus les avis de naissance.

### **Mariages**

- ✓ Céline MERLIN et Fabrice, Daniel, Georges EON mariage célébré le 13 mai 2023
- ✓ Adrien BOIVIN et Coralie VION mariage célébré le 26 juin 2023
- ✓ LAVARENNE Eva, Marie, Dominique et Adrien ROBERT mariage célébré le 15 juillet 2023
- ✓ Alain, Georges, Désiré GALLET et Magali, Ginette BERNARD mariage célébré le 15 juillet 2023

### Décès et transcription de décès

Sauf demande expresse de la famille, la Ville de Châtenoy-le-Royal ne publie plus les décès ayant eu lieu sur la commune et les transcriptions de décès.

## Recensement citoyen

Les jeunes gens atteignant leur 16ème anniversaire doivent se présenter en mairie pour se faire recenser.

Ils doivent se munir du livret de famille, de leur carte d'identité et éventuellement d'une copie du document justifiant de la nationalité française. Le recensement est obligatoire.

Il leur sera remis une attestation nécessaire pour s'inscrire aux examens ou concours soumis au contrôle de l'État (conduite accompagnée, permis de conduire, baccalauréat, CAP, CEP, etc...).

### Horaires d'ouverture de la mairie

**Du lundi au vendredi** de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h30

**Durant la période estivale** de juillet et août, la mairie sera ouverte de 8h30 à 12h00 et de 14h00 à 17h30.

### Carte d'identité ou passeport

Les dépôts de dossiers de cartes d'identité et de passeports se font sur RDV auprès de l'accueil de la mairie. Vous pouvez prendre RDV en ligne sur le site de la ville www.chatenoyleroyal.fr (rubrique mes démarches puis carte d'identité/passeports)

Les retraits se font sans rendez-vous.

### Inscriptions listes éléctorales

Les demandes d'inscription sur les listes électorales peuvent être effectuées en mairie pendant toute l'année.

L'intéressé peut s'inscrire tout au long de l'année soit :

- ✔ Personnellement au guichet de la mairie
- ✓ Soit par courrier à l'adresse suivante : Mairie de Châtenoy-le-Royal, 10 rue du Bourg, 71880 Châtenoy-le-Royal.
- ✓ Soit via mon.service-public.fr

Attention, les personnes déménageant au sein même de Châtenoy-le-Royal doivent également modifier leur adresse sur les listes électorales.

Pour connaître les pièces à fournir vous pouvez vous renseigner auprès de l'accueil de la mairie.



#### PENSEZ-Y!

#### COLONNE À PAPIER



PAPIERS
TOUS LES PAPIERS SAUF
LES PHOTOS, PAPIER
PEINT, PAPIER ALUMINIUM,
PAPIER ABSORBANT,
MOUCHOIRS EN PAPIER
ET PAPIERS CADEAUX

#### COLONNE À VERRE



VERRE
EMBALLAGES EN
VERRE UNIQUEMENT
SAUF LA VAISSELLE,
LES AMPOULES, LES
VITRES, LES COUVERCLES
ET LES BOUCHONS.

#### BORNE -LE RELAIS



#### **DEMANDEZ-LES!**

#### COMPOSTEUR



BIODÉCHETS
ÉPLUCHURES DE
LÉGUMES ET DE FRUITS,
MARC DE CAFÉ ET THÉ,
FEUILLES MORTES,
ESSUIES-TOUT, MOUCHOIRS...
PENSEZ AU PAILLAGE AVEC
VOS DÉCHETS VERTS.

DEMANDEZ VOTRE

COMPOSTEUR!

# LA CARTE DÉCHETTERIE LES DÉCHETTERIES DU GRAND CHALON SONT

DECHETTERIE
LES DÉCHETTERIES DU
GRAND CHALON SONT
ÉQUIPÉES D'UN SYSTÈME
D'ACCÈS PAR CARTE
MAGNÈTIQUE.
SANS CETTE CARTE
L'ACCÈS SERA
IMPOSSIBLE.

## EN SAVOIR + LE GUIDE DES DÉCHETTERIES AINSI QUE LE GUIDE DU TRI SONT ÉGALEMENT DISPONIBLES.



UNE QUESTION,UN COMPOSTEUR, UN BAC À REMPLACER, DES CONSEILS SUR :

www.legrandchalon.fr • Tél.: 03 85 43 37 65







# Formation des agents à la prévention et au secours

La ville de Châtenoy-le-Royal a mis en place pour l'ensemble des agents de la ville et du ccas, une formation « Prévention et secours civique de niveau 1 ».

Cette formation était dispensée par Jamel Ramdane, sapeur-pompier professionnel de l'union départementale des sapeurs-pompiers à Chalon sur Saône le formateur a su sensibiliser et former aux gestes qui peuvent sauver tant dans l'environnement professionnel et que personnel

Les sessions ont débuté au printemps et se poursuivront en septembre 2023.



#### LES DÉCHETS



#### CHÂTENOY-LE-ROYAL

LES ORDURES MÉNAGÈRES sont collectées une fois par semaine, les LUNDIS



sont collectés tous les 15 jours en

semaine PAIRE les MERCREDIS



LES COLLECTES DU 1er MAI NE SONT PAS ASSURÉES NI REPORTÉES!

JANVIER	FÉVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN
1 D JOUR DE L'AN	1 M	1 M	1 S	1 L FÊTE DU TRAVAIL	1 J SEMAINE
2 L	2 J SEMAINE	2 J SEMAINE	2 D	2 M SEMAINE	2 V 22
3 M SEMAINE	3 V	3 V	3 L	3 M 1 O	3 S
4 M	4 S	4 S	4 M SEMAINE	4 J   O	4 D
5 J	5 D	5 D	5 M	5 V	5 L
6 V 7 S	6 L 7 M SEMAINE	6 L 7 M SEMAINE	6 J 4	6 S 7 D	6 M SEMAINE 7 M 23
8 D	8 M	8 M 10	8 S	8 L VICTOIRE 1945	* i i Z Z Z
9 L	9 J	8 M 10	9 D	9 M SEMAINE	9 V
10 M SEMAINE	10 V	10 V	10 L PÂQUES	10 M 19	10 S
11 M	11 S	11 S	11 M SEMAINE	11.2	11 D
12 J	12 D	12 D	12 M 15	12 V	12 L
13 V	13 L	13 L	13 J 14 V	13 S	13 M SEMAINE
14 S 15 D	14 M SEMAINE 15 M	14 M SEMAINE 15 M 1 1	14 V 15 S	14 D 15 L SEMAINE	14 M 15 J
16 L	16 J	15 M 16 J	16 D	16 M	16 V
17 M SEMAINE	17 V	17 V	17 L	17 M ZU	17 S
18 M	18 S	18 S	18 M SEMAINE	18 J ASCENSION	18 D
19 J	19 D	19 D	19 M 1	19 V	19 L
20 V	20 L	20 L	201	20 S	20 M SEMAINE
21 S	21 M SEMAINE	21 M SEMAINE	21 V	21 D	21 M 25
22 D	22 M 23 J	22 M 23 J	22 S 23 D	22 L 23 M SEMAINE	22 J
23 L 24 M SEMAINE	24 V	23 J 24 V	24 L	23 M SEMAINE 24 M 21	24 \$
25 M	25 S	25 S	25 M SEMAINE	25 J	25 D
26 J	26 D	26 D	26 M	26 V	26 L
27 V	27 L	27 L	27 J	27 S	27 M SEMAINE
28 S	28 M	28 M SEMAINE	28 V	28 D	28 M
29 D		29 M 13	29 S	29 L PENTECÔTE	29 J
30 L		000	30 D	30 M	30 V
31 M		31 V		31 M	<u> </u>
JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE
JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE
1 S	1 M SEMAINE	1 V	1 D	1 M TOUSSAINT	1 V
1 S 2 D	1 M SEMAINE 2 M 1	1 V 2 S	1 D 2 L	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE	1 V 2 S
1 S 2 D 3 L	1 M SEMAINE	1 V	1 D	1 M TOUSSAINT	1 V
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S 6 D	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L	1 Y 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S 6 D 7 L	1 Y 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S 6 D 7 L 8 M SEMAINE	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S 6 D 7 L 8 M SEMAINE	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 2	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S 6 D 7 L 8 M SEMAINE	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 5 S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J 14 V FÉTE NATIONALE	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D 14 L	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V 14 S	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L 14 M SEMAINE	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J 14 V FÊTE NATIONALE 15 S	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D 14 L 15 M ASSOMPTION	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V 14 S 15 D	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L 14 M SEMAINE	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J 14 V FÊTE NATIONALE 15 S 16 D	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D 14 L 15 M ASSOMPTION 16 M	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V 14 S 15 D 16 L	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L 14 M SEMAINE 15 M 16 J	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J 14 V FÊTE NATIONALE 15 S 16 D 17 L	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D 14 L 15 M ASSOMPTION 16 M 17 L SEMAINE	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V 14 S 15 D 16 L	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L 14 M SEMAINE 15 M 16 J 17 V	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J 14 V FÊTE NATIONALE 15 S 16 D 17 L 18 M SEMAINE	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D 14 L 15 M ASSOMPTION 16 M 17 L SEMAINE	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V 14 S 15 D 16 L	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L 14 M SEMAINE 15 M 16 J 17 V 18 S	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J 14 V FÊTE NATIONALE 15 S 16 D 17 L	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D 14 L 15 M ASSOMPTION 16 M 17 J SEMAINE	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V 14 S 15 D 16 L 17 M SEMAINE	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L 14 M SEMAINE 15 M 16 J 17 V	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J 14 V FÊTE NATIONALE 15 S 16 D 17 L 18 M SEMAINE 19 M 20 J 21 V	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D 14 L 15 M ASSOMPTION 16 M 17 J SEMAINE 18 V 19 S 20 D 21 L	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V 14 S 15 D 16 L 17 M SEMAINE 18 M 19 J 20 V 21 S	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L 14 M SEMAINE 15 M 16 J 17 V 18 S 19 D	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J 14 V FÊTE NATIONALE 15 S 16 D 17 L 18 M SEMAINE 19 M 20 J 21 V 22 S	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 5 S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D 14 L 15 M ASSOMPTION 16 M 17 J SEMAINE 18 V 19 S 20 D 21 L 22 M SEMAINE	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V 14 S 15 D 16 L 17 M SEMAINE 18 M 19 J 20 V 21 S 22 D	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L 14 M SEMAINE 15 M 16 J 17 V 18 S 19 D 20 L 21 M SEMAINE	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J 14 V FÊTE NATIONALE 15 S 16 D 17 L 18 M SEMAINE 19 M 20 J 21 V 22 S 23 D	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S 5 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D 14 L 15 M ASSOMPTION 16 M 17 J SEMAINE 18 V 19 S 20 D 21 L 22 M SEMAINE 23 M SEMAINE	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V 23 S	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V 14 S 15 D 16 L 17 M SEMAINE 18 M 19 J 20 V 21 S 22 D 23 L	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L 14 M SEMAINE 15 M 16 J 17 V 18 S 19 D 20 L 21 M SEMAINE 22 M 23 J	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V 23 S
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J 14 V FÉTE NATIONALE 15 S 16 D 17 L 18 M SEMAINE 19 M 20 J 21 V 22 S 23 D 24 L	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 5 S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D 14 L 15 M ASSOMPTION 16 M 17 J SEMAINE 18 V 19 S 20 D 21 L 22 M SEMAINE 23 M 24 J 3	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V 23 S 24 D	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V 14 S 15 D 16 L 17 M SEMAINE 18 M 19 J 20 V 21 S 22 D 23 L	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L 14 M SEMAINE 15 M 16 J 17 V 18 S 19 D 20 L 21 M SEMAINE 22 M 23 J 24 V	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V 23 S 24 D
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J 14 V FÊTE NATIONALE 15 S 16 D 17 L 18 M SEMAINE 19 M 20 J 21 V 22 S 23 D 24 L 25 M SEMAINE	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D 14 L 15 M ASSOMPTION 16 M 17 J SEMAINE 18 V 19 S 20 D 21 L 22 M SEMAINE 23 M 24 J 25 V	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V 23 S 24 D 25 L	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V 14 S 15 D 16 L 17 M SEMAINE 18 M 19 J 20 V 21 S 22 D 23 L 24 M SEMAINE 25 M	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L 14 M SEMAINE 15 M 16 J 17 V 18 S 19 D 20 L 21 M SEMAINE 22 M 23 J 24 V 25 S	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V 23 S 24 D 25 L NOËL
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J 14 V FÊTE NATIONALE 15 S 16 D 17 L 18 M SEMAINE 19 M 20 J 21 V 22 S 23 D 24 L 25 M SEMAINE 26 M	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D 14 L 15 M ASSOMPTION 16 M 17 J SEMAINE 18 Y 19 S 20 D 21 L 22 M SEMAINE 23 M 24 J 25 V 26 S	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V 23 S 24 D 25 L	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V 14 S 15 D 16 L 17 M SEMAINE 18 M 19 J 20 V 21 S 22 D 23 L 24 M SEMAINE 26 J	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L 14 M SEMAINE 15 M 16 J 17 V 18 S 19 D 20 L 21 M SEMAINE 22 M 23 J 24 V 25 S 26 D	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V 23 S 24 D 25 L NOËL 26 M SEMAINE
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J 14 V FÊTE NATIONALE 15 S 16 D 17 L 18 M SEMAINE 19 M 20 J 21 V 22 S 23 D 24 L 25 M SEMAINE 27 J	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D 14 L 15 M ASSOMPTION 16 M 17 J SEMAINE 18 V 19 S 20 D 21 L 22 M SEMAINE 22 M SEMAINE 23 M SEMAINE 24 J 25 V 26 S 27 D	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V 23 S 24 D 25 L 26 M SEMAINE 27 M	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V 14 S 15 D 16 L 17 M SEMAINE 18 M 19 J 20 V 21 S 22 D 23 L 24 M SEMAINE 25 M 26 J 27 V	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L 14 M SEMAINE 15 M 16 J 17 V 18 S 19 D 20 L 21 M SEMAINE 22 M 23 J 24 V 25 S 26 D 27 L	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V 23 S 24 D 25 L NOËL 26 M SEMAINE
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J 14 V FÊTE NATIONALE 15 S 16 D 17 L 18 M SEMAINE 19 M 20 J 21 V 22 S 23 D 24 L 25 M SEMAINE 26 M 27 J 28 V	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 5 S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D 14 L 15 M ASSOMPTION 16 M 17 J SEMAINE 18 V 19 S 20 D 21 L 22 M SEMAINE 23 M 24 J 25 V 26 S 27 D 28 L	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V 23 S 24 D 25 L 26 M SEMAINE 27 M 28 J	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V 14 S 15 D 16 L 17 M SEMAINE 18 M 19 J 20 V 21 S 22 D 23 L 24 M SEMAINE 25 M 26 J 27 V 28 S	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L 14 M SEMAINE 15 M 16 J 17 V 18 S 19 D 20 L 21 M SEMAINE 22 M 23 J 24 V 25 S 26 D 27 L 28 M SEMAINE	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V 23 S 24 D 25 L NOËL 26 M SEMAINE 27 M 28 J
1 S 2 D 3 L 4 M SEMAINE 5 M 6 J 7 V 8 S 9 D 10 L 11 M SEMAINE 12 M 13 J 14 V FÊTE NATIONALE 15 S 16 D 17 L 18 M SEMAINE 19 M 20 J 21 V 22 S 23 D 24 L 25 M SEMAINE 27 J	1 M SEMAINE 2 M 3 J 4 V 5 S S 6 D 7 L 8 M SEMAINE 9 M 10 J 11 V 12 S 13 D 14 L 15 M ASSOMPTION 16 M 17 J SEMAINE 18 V 19 S 20 D 21 L 22 M SEMAINE 22 M SEMAINE 23 M SEMAINE 24 J 25 V 26 S 27 D	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V 23 S 24 D 25 L 26 M SEMAINE 27 M	1 D 2 L 3 M SEMAINE 4 M 5 J 6 V 7 S 8 D 9 L 10 M SEMAINE 11 M 12 J 13 V 14 S 15 D 16 L 17 M SEMAINE 18 M 19 J 20 V 21 S 22 D 23 L 24 M SEMAINE 25 M 26 J 27 V	1 M TOUSSAINT 2 J SEMAINE 3 V 4 S 5 D 6 L 7 M SEMAINE 8 M 9 J 10 V 11 S ARMISTICE 1918 12 D 13 L 14 M SEMAINE 15 M 16 J 17 V 18 S 19 D 20 L 21 M SEMAINE 22 M 23 J 24 V 25 S 26 D 27 L	1 V 2 S 3 D 4 L 5 M SEMAINE 6 M 7 J 8 V 9 S 10 D 11 L 12 M SEMAINE 13 M 14 J 15 V 16 S 17 D 18 L 19 M SEMAINE 20 M 21 J 22 V 23 S 24 D 25 L NOËL 26 M SEMAINE



- · LES PAPIERS SONT À DÉPOSER DANS LES COLONNES À PAPIER OU EN DÉCHETTERIE.
- LE VERRE EST À DÉPOSER DANS LES COLONNES À VERRE.
- · LES PILES SONT À DÉPOSER EN MAGASIN OU EN DÉCHETTERIE.
- LES SERINGUES ET LES MÉDICAMENTS SONT À RAPPORTER EN PHARMACIE.

LES DÉPÔTS SAUVAGES DE DÉCHETS SUR LA VOIE PUBLIQUE SONT INTERDITS

## La liste «Châtenoy pour la transition»

#### Chères habitantes, chers habitants,

La fin d'année scolaire arrive à son terme avec la perspective des congés d'été et de la période estivale pour un grand nombre d'entre vous.

Nous espérons qu'elle sera une pause dans les tensions que chacun a pu vivre durant cette année et qu'elle permettra un début de réflexion sur les événements qui viennent de se dérouler.

Cette réflexion et l'action politique et citoyenne sont indispensables pour que les désordres, les agressions, les affrontements trouvent des solutions durables.

Chacun d'entre nous doit prendre la mesure que son

engagement citoyen est nécessaire pour favoriser l'esprit républicain et le respect des institutions.

Nous vous souhaitons de bonnes vacances d'été et nous serons toujours présents pour vous recevoir lors de nos permanences dès la rentrée de septembre.

Vous pouvez nous retrouver sur facebook: https://www.facebook.com/chatenoylatransition/ et lors de nos permanences à notre local, derrière la mairie, le samedi matin de 10h à 11h30.

Nous vous souhaitons un bel été à partager avec vos proches.

Pascal LEGOUX, Florence FOLLEAT et Kamal HAM-MANI pour la liste «Châtenoy pour la Transition»

## Agenda

Animations et manifestations organisées par nos associations.

#### Samedi 19 août / PÉTANQUE DOUBLETTE /

Amicale Boules, Espace A. Savoy

Lundi 21 août / COLLECTE DE SANG /

Association pour le don de sang bénévole, salle des fêtes

Samedi 2 septembre / MAÎTRE JOUEUR BOULE LYONNAISE /

Amicale Boules, boulodrome Berlioz

Dimanche 3 septembre / FORUM DES ASSOCIATIONS /

Gymnase A. Colas

Dimanche 3 septembre / VIDE GRENIER /

ASCR, stade du Treffort

Samedi 13 septembre / MAÎTRE JOUEUR PÉTANQUE /

Amicale Boules, espace A. Savoy

Dimanche 8 octobre / CONCERT /

Accordéons Musiques et Chants, salle des fêtes

Samedi 14 octobre / TOURNOI DE BRIDGE /

Bridge Club, salle des fêtes

Samedi 21 et dimanche 22 octobre / BOURSE À LA PUÉRICULTURE /

CCAS, salle des fêtes

Samedi 4 novembre / SOIRÉE /

ASCR, salle des fêtes

Vendredi 10 novembre / CAFÉ RÉPARATION / salle des fêtes

Lundi 13 novembre / COLLECTE DE SANG /

Association pour le don de sang bénévole, salle des fêtes

samedi 18 et dimanche 19 novembre / EXPOSITION OMBRES ET COULEURS /

salle des fêtes

vendredi 24 novembre / SOIRÉE DES TROPHÉES /

OMS, salle des fêtes

samedi 25 novembre / SOIRÉE /

Association pour le don de sang bénévole, salle des fêtes

samedi 2 et dimanche 3 décembre / MARCHÉ DE NOËL /

Comité de jumelage, salle des fêtes

samedi 9 décembre / SPECTACLE CONCERT /

Municipalité, salle des fêtes

samedi 16 décembre / CONCERT DE NOËL /

Accordéons Musiques et Chants, salle des fêtes